

# Neu zugewanderte Kinder und Jugendliche in der Schule

Fachtagung am 17. Juni 2015 in Köln



**MERCATOR  
INSTITUT**  
für Sprachförderung  
und Deutsch  
als Zweitsprache



## PROGRAMM

Kinder und Jugendliche, die neu nach Deutschland zuwandern, stehen vor großen Herausforderungen: Sie müssen eine neue Sprache lernen und sich in ihrer neuen Umgebung zurechtfinden.

Wie müssen Schule und Unterricht für Kinder und Jugendliche ohne Deutschkenntnisse aussehen, um die notwendigen Kompetenzen zu vermitteln und gleichzeitig Potenziale zu fördern? Wie bereitet man Lehrkräfte auf den Unterricht, aber auch auf den Umgang mit der Lebenswelt der Schülerinnen und Schüler vor? Wie können Länder und Kommunen Rahmenbedingungen schaffen, die neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen gute

Bildungschancen ermöglichen? Ziel der Tagung ist es, Erkenntnisse aus der Wissenschaft systematisch mit Erfahrungen aus der Praxis zu verknüpfen. Am Vormittag beleuchten Vorträge und Fachgespräche das Thema aus unterschiedlichen Perspektiven. Am Nachmittag finden moderierte Fachforen statt, die Tandems aus der Wissenschaft und Praxis oder Bildungsadministration gemeinsam gestalten.

Die Tagung richtet sich an Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, Akteure aus der Schulplanung und -leitung sowie an außerschulische Projekte im Themenfeld.

## PROGRAMMABLAUF

ab 9.00 Uhr **Anmeldung**

9.30 Uhr **Einstieg: Gespräch mit zwei Schülerinnen**  
Farahnaz Hasami und Johana Beatriz Ritter Lemus,  
Robert-Wetzlar-Berufskolleg Bonn

9.45 Uhr **Impulsvortrag**  
Sylvia Löhrmann, stellvertretende Präsidentin der  
Kultusministerkonferenz und Ministerin für Schule  
und Weiterbildung des Landes Nordrhein-Westfalen

10.00 Uhr **Impulsgespräch**  
Sylvia Löhrmann  
Prof. Dr. Michael Becker-Mrotzek, Direktor des  
Mercator-Instituts für Sprachförderung und  
Deutsch als Zweitsprache, Universität zu Köln  
Manfred Höhne, Bezirksregierung Köln

10.30 Uhr **Chancen und Herausforderungen in Klassen mit  
neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen**  
Prof. Dr. Hans-Joachim Roth, stellv. Direktor des  
Mercator-Instituts

11.15 Uhr **Kaffeepause und Einblicke in die Praxis**

12.00 Uhr **Fachgespräch: Wie viel Segregation verträgt  
Integration? Bildung und gesellschaftliche Teilhabe  
für neu zugewanderte Kinder und Jugendliche**  
Prof. Dr. Louis Henri Seukwa, Hochschule für  
angewandte Wissenschaften Hamburg  
Helmut Kehlenbeck, Freie Hansestadt Bremen,  
Die Senatorin für Bildung und Wissenschaft  
**Moderation:** Prof. Dr. Hans-Joachim Roth

12.45 Uhr **Mittagessen**

13.45 Uhr **Parallele Fachforen**

16.00 Uhr **Resümee**  
Myrle Dziak-Mahler, Geschäftsführerin des Zentrums  
für LehrerInnenbildung, Universität zu Köln  
Kirstin Unverzagt, Stadtteilschule Hamburg-Barmbek

16.30 Uhr **Ende der Veranstaltung**

**Moderation:** Priya Bathe, Neue Deutsche Medienmacher



## FACHFOREN

### Forum 1

#### **Alphabetisierung**

Vor welchen Herausforderungen stehen nicht alphabetisierte, neu zugewanderte Kinder und Jugendliche?

Wie können sie im Primar- und Sekundarbereich unterrichtet werden?

#### **Input:**

Prof. Dr. Anne Berkemeier, Pädagogische Hochschule Heidelberg

Stephanie Krupp, Waldpark-schule Heidelberg

#### **Moderation:**

Katarina Wagner, Mercator-Institut

### Forum 2

#### **Fortbildung von Lehrkräften**

Wie sollte ein Fortbildungs- bzw. Qualifizierungsangebot für Lehrkräfte konzipiert werden? Welche Angebote zur Qualifizierung von Lehrkräften gibt es aktuell? Welches Wissen und welche Kompetenzen brauchen Lehrkräfte, um neu zugewanderte Kinder und Jugendliche optimal zu fördern?

#### **Input:**

Prof. Dr. Gabriele Kniffka, Pädagogische Hochschule Freiburg

Andrea Hofer, Landeskoordinierungsstelle Kommunale Integrationszentren, LaKI

#### **Moderation:**

Lale Altinay, Mercator-Institut

### Forum 3

#### **Lebenswelt von neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen**

Wie sieht die Lebenswelt neu zugewanderter Schülerinnen und Schüler aus? Welche Ressourcen bringen sie mit?

Vor welchen systemischen Herausforderungen stehen sie?

Was ist die Rolle pädagogischer und sozialer Akteurinnen und Akteure?

#### **Input:**

Prof. Dr. Louis Henri Seukwa, Carmen Martinez Valdes, Ausbildung statt Abschiebung (AsA) e. V. Bonn

#### **Moderation:**

Mona Massumi, Zentrum für LehrerInnenbildung, Universität zu Köln

### Forum 4

#### **Deutsch als Fremd- oder Zweitsprache – eine passende Unterscheidung für neu zugewanderte Kinder und Jugendliche?**

Welche Besonderheiten zeichnet Sprachförderung von neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen aus? Welche bewährten Konzepte und Methoden können für den Unterricht mit neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen genutzt werden? Wie kann man die vorhandenen DaF- und DaZ- Materialien sinnvoll einsetzen und für die Zielgruppe anpassen?

#### **Input:**

Prof. Dr. Bernt Ahrenholz, Friedrich-Schiller-Universität Jena, Sabine Rutten, Landeskoordinatorin für Deutsch als Zweitsprache (DaZ) in Schleswig-Holstein Stefan Brömel, DaZ-Zentrum an der Dannewerkschule Schleswig

#### **Moderation:**

Dr. Nora Rüsck, Mercator-Institut

### Forum 5

#### **Modelle der Unterrichtsorganisation für neu zugewanderte Kinder und Jugendliche als Element einer migrations-sensiblen Schulentwicklung**

Welche Vor- und Nachteile haben unterschiedliche Modelle der Organisation von Unterricht für neu zugewanderte Kinder und Jugendliche? Wie können Schulen die Entscheidung für extra eingerichtete Klassen oder die Integration der Schülerinnen und Schüler in den Regelunterricht treffen? Wie lässt sich der Unterricht als Teil einer migrationssensiblen Schulentwicklung verstehen?

#### **Input:**

Rapahel Bak, Heinrich-Heine-Gymnasium Köln  
Prof. Dr. Sara Fürstenau, Westfälische Wilhelms-Universität Münster

#### **Moderation:**

Dr. Henrike Terhart, Justus-Liebig-Universität Gießen

## EINBLICKE IN DIE PRAXIS

In den Pausen stellen Schulen und Akteure aus der Lehrerfortbildung, Beratung und Wissenschaft ihre Projekte an Informationsständen und mit Postern vor.



## ORGANISATORISCHES

### Anmeldung

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Bis zum 10. Mai 2015 können Sie sich unter [www.zfl.uni-koeln.de/seiteneinstieg.html](http://www.zfl.uni-koeln.de/seiteneinstieg.html) für die Tagung anmelden. Ab dem 13. Mai geben wir Ihnen per Mail Bescheid, ob Sie einen Platz erhalten haben.

### Tagungsbeitrag

Die Tagungsgebühr in Höhe von 30 Euro ist vorab per Überweisung zu entrichten. Informationen zur Überweisung finden Sie in der Bestätigungsmail. Bitte überweisen Sie den Tagungsbeitrag erst, wenn Sie eine Bestätigungsmail erhalten haben.

### Tagungsort

**Bürgerhaus Stollwerck**  
Dreikönigenstr. 23  
50678 Köln

### Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln

**U-Bahn:** Ab Köln-Hauptbahnhof: Linie 16 bis Ubierring. Von dort in Fahrtrichtung auf die Kreuzung zulaufen, links einbiegen in die Bayenstraße. Das Bürgerhaus Stollwerck befindet sich nach ca. 300 Metern auf der linken Seite.

**Bus:** Mit der Linie 133 bis zu Haltestelle Rheinuhafen. In Fahrtrichtung des Busses einige Meter geradeaus laufen, das Bürgerhaus Stollwerck befindet sich auf der rechten Seite.

### Übernachtung

Für Übernachtungsgäste sind vom 16. auf den 17. Juni 2015 Abruflkontingente in drei Kölner Hotels mit guter Anbindung zum Tagungsort reserviert. Zimmer können telefonisch oder per E-Mail unter dem Stichwort „Seiteneinstieg-Tagung“ direkt bei dem jeweiligen Hotel gebucht werden. Die Veranstalter können leider keine Kosten für Anreise und Übernachtung übernehmen.

**HOPPER Hotel St. Josef**  
Dreikönigen Straße 1-3  
50678 Köln  
Telefon: 0221 9988800  
[st.josef@hopper.de](mailto:st.josef@hopper.de)  
EZ: 85,00 Euro inkl. Frühstück  
Zimmer buchbar bis:  
04.06.2015

**IBIS Hotel Köln Centrum**  
Neue Weyerstraße 4  
50674 Köln  
Telefon: 0221 20960  
[h1449-re@accor.com](mailto:h1449-re@accor.com)  
EZ: 75,32 Euro inkl. Frühstück  
Zimmer buchbar bis:  
22.05.2015

**Motel One Köln Waidmarkt**  
Tel-Aviv-Straße 6  
50676 Köln  
Telefon: 0221 2725950  
[koeln-waidmarkt@motel-one.com](mailto:koeln-waidmarkt@motel-one.com)  
EZ: 76,50 Euro  
Zimmer buchbar bis:  
29.05.2015  
*(Buchungsformular auf der Tagungswebsite downloadbar)*

---

**Neu zugewanderte Kinder und Jugendliche in der Schule** ist eine Fachtagung des Mercator-Instituts für Sprachförderung und Deutsch als Zweitsprache und des Zentrums für LehrerInnenbildung der Universität zu Köln.

#### **KONTAKT**

[seiteneinstieg-tagung@uni-koeln.de](mailto:seiteneinstieg-tagung@uni-koeln.de)

[www.mercator-institut-sprachfoerderung.de](http://www.mercator-institut-sprachfoerderung.de)

[www.zfl.uni-koeln.de](http://www.zfl.uni-koeln.de)

Das Mercator-Institut ist ein von der Stiftung Mercator initiiertes und gefördertes Institut der Universität zu Köln.

**STIFTUNG  
MERCATOR**

Universität  
zu Köln

